

Warranty

There is a five-year warranty on your Sandberg product.
Please read the warranty terms and register your new
Sandberg product at www.sandberg.it/warranty.



For information on handling electronic waste, see www.sandberg.it/weee



www.sandberg.it

 Follow these instructions for easy installation and operation of your new Sandberg product.	 Uživatelskou příručku v češtině naleznete na adrese www.sandberg.it/manuals/420-23
 Når du følger denne vejledning, er det let at installere dit nye Sandberg produkt og komme i gang med at bruge det.	 Navodila za uporabo v slovenščini najdete na www.sandberg.it/manuals/420-23
 Når du følger denne veiledningen, er det lett å installere ditt nye Sandbergprodukt, og komme i gang med å bruke det.	 Používateľskú príručku v slovenčine nájdete na stránke www.sandberg.it/manuals/420-23
 Om du följer den här anvisningen är det lätt att installera din nya Sandberg-produkt och börja använda den.	 Naudotojų vadovą lietuvių kalba rasite apsilankę adresu www.sandberg.it/manuals/420-23
 Kun noudatat näitä ohjeita, uuden Sandberg-tuotteen asentaminen ja käyttäminen on helppoa.	 Руководство пользователя на русском языке можно найти на странице: www.sandberg.it/manuals/420-23
 Bitte beachten Sie diese Anleitung für eine einfache Installation und problemlose Nutzung ihres neuen Sandberg-Produkts.	 За ръководството на български език, моля, посетете www.sandberg.it/manuals/420-23
 Aan de hand van deze instructies kunt u uw nieuwe Sandberg-product eenvoudig installeren en gebruiken.	 A magyar nyelvű használati útmutatóért kérjük, látogasson el a www.sandberg.it/manuals/420-23
 Suivez ces instructions pour installer et utiliser votre nouveau produit Sandberg en toute facilité.	 Za uputstvo za korisnike na srpskom jeziku, molimo posetite www.sandberg.it/manuals/420-23
 Seguite le presenti istruzioni per installare ed usare in modo semplice questo nuovo prodotto Sandberg.	 Pentru un ghid al utilizatorului în limba română, vizitați www.sandberg.it/manuals/420-23
 Siga las instrucciones para una instalación y manejo fácil de su nuevo producto Sandberg.	 Για τον οδηγό χρήστη στα ελληνικά, επισκεφθείτε το www.sandberg.it/manuals/420-23
 Para obter um guia de utilizador em português, visite www.sandberg.it/manuals/420-23	 Türkçe kullanım kılavuzu için lütfen www.sandberg.it/manuals/420-23 adresini ziyaret edin
 Podręcznik użytkownika po polsku dostępny jest na stronie www.sandberg.it/manuals/420-23	 الرجاء زيارة موقعنا الإلكتروني www.sandberg.it/manuals/420-23 للحصول على دليل المستخدم باللغة العربية.

<http://helpdesk.sandberg.it>

Sandberg Powerbank 20000 for Laptop

ENGLISH

DANSK

NORSK

SVENSKA

SUOMI

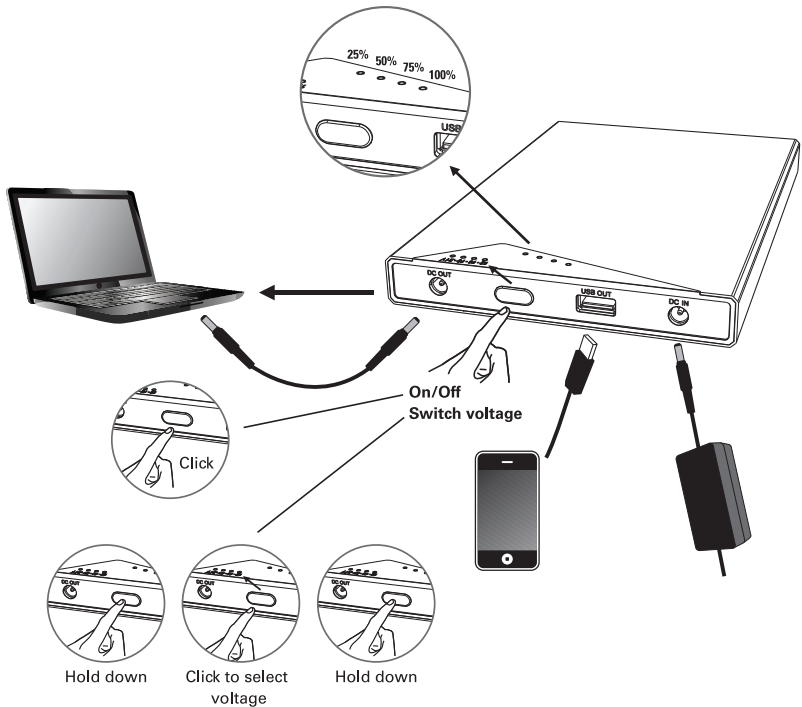
DEUTSCH

NEDERLANDS

FRANÇAIS

ITALIANO

ESPAÑOL



1 Introduction

Sandberg Powerbank 20000 for Laptop is a powerful backup battery for your laptop. Attach the included adapter suited for your laptop, and you are ready to charge your laptop from the powerbank. Depending on the power consumption of your laptop, the work hours on your laptop will be extended by up to 6 hours - without the need of a mains power socket. This Powerbank even features a USB port to charge your mobile USB device such as a smartphone, a tablet or a digital camera.

Disclaimer:

The use of this product is entirely at the consumer's own risk. Sandberg A/S, its dealers and distributors cannot be held liable for any damage to connected equipment, loss of data, etc.

2 Connection

IMPORTANT! READ THIS BEFORE YOU CONNECT ANYTHING!

2.1 Laptop computer

1. Find out what the required supply voltage (V) is for your laptop computer. You will normally find this marked on the bottom of your laptop or in the documentation that came with it.
2. Connect the power bank to the mains.
3. **IMPORTANT:** Set the power bank to the number of volts that your laptop computer needs.
4. Select the adapter out of the enclosed which fits the power socket in your computer. Connect the adapter to the cable on the power bank. Then insert the adapter into your computer's power socket.

Your laptop computer will now receive power.

2.2 USB device

The power bank has a USB connector. This enables you to charge devices which can be charged via USB.

NB: The USB connector is for power purposes only. Data cannot be carried through the connector.

If you need further help or assistance with your Sandberg product, you will find details about this on the penultimate page of this user guide.

Have fun with your Sandberg Powerbank 20000 for Laptop!

1 Introduktion

Sandberg Powerbank 20000 for Laptop er et kraftigt backup batteri til din laptop. Først finder du den adapter, som passer til din laptop, og så er du klar til at lade laptopen op fra powerbanken. Afhængigt af batteriforbruget i din laptop, får du således forlænget dens arbejdstid i 2-6 timer - helt uden at være afhængig af en stikkontakt. I Powerbank'en er der tilmed en USB port, hvorfra du kan lade en USB enhed som f.eks. en smartphone, en tablet eller et kamera.

Disclaimer:

Anvendelsen af dette produkt sker på forbrugers eget ansvar. Sandberg A/S samt forhandlere og distributører kan ikke holdes ansvarlige for evt. skader på tilsluttet udstyr, tab af data o.lign.

2 Tilslutning

VIGTIGT ! LÆS DETTE FØR DU TILSLUTTER NOGET!

2.1 Bærbare computer

1. Undersøg den påkrævede forsyningsspænding i Volt (V) for din bærbare computer. Dette finder du typisk på en mærkat i bunden af din bærbare computer, eller i den dokumentation, som fulgte med din computer.
2. Tilslut powerbanken til et strømstik i væggen.
3. **VIGTIGT:** Indstil powerbanken til det antal V, som din bærbare computer kræver.

4. Vælg den af de medfølgende adapterstik, som passer til strømtilslutningsstikket i din computer. Tilslut adapterstikket til powerbankens kabel. Tilslut herefter stikket til powerindgangen på din computer.

Din bærbare computer får nu strøm.

2.2 USB enhed

I powerbanken er et USB stik. Her har du mulighed for at oplade enheder, der kan oplades via USB.

Bemærk: USB stikket er udelukkende til strøm. Der kan ikke føres data igennem stikket.

Hvis du får behov for yderligere hjælp eller vejledning i forbindelse med dit Sandberg produkt, kan du se detaljer herom på næstsidste side i denne brugsanvisning.

God fornøjelse med din Sandberg Powerbank 20000 for Laptop!

1 Innledning

Sandberg Powerbank 20000 for bærbare maskiner er en kraftig batteripakke du kan ha i bakhånd til din bærbare maskin dersom den skulle gå tom for strøm. Finn først adapteren som basser med din bærbare maskin, og du er klar til å lade opp maskinen med vår Powerbank. Avhengig av hvor mye strøm din bærbare maskin bruker, kan du forlenge tiden du kan bruke den med 2 til 6 timer – helt uten å måtte være avhengig av en stikkontakt. Powerbank har også en USB-port som lar deg lade enheter som smarttelefoner, nettbrett eller kamera.

Ansvarsfraskrivelse:

Bruk av dette produktet skjer på forbrukers eget ansvar. Sandberg A/S samt forhandlere og distributører kan ikke holdes ansvarlig for ev. skader på tilkoblet utstyr, tap av data o.l.

2 Tilkobling

VIKTIG! LES DETTE FØR DU KOBLER TIL NOE SOM HELST!

2.1 Bærbar datamaskin

1. Undersøk den påkrevde strømforsyningsspenningen i volt (V) for din bærbare datamaskin. Dette finner du typisk på et merke på undersiden av din bærbare datamaskin, eller i dokumentasjonen som fulgte med datamaskinen.
2. Koble powerbanken til et strømuttak i veggen.
3. **VIKTIG:** Still inn powerbanken til det antall V som din bærbare datamaskin krever.

4. Velg den av de medfølgende adapterkoblingene som passer til strømtilkoblingsinngangen på datamaskinen. Koble til adapterkoblingen til powerbanken kabel. Koble deretter koblingen til strøminngangen på datamaskinen.

Din bærbare datamaskin får nå strøm.

2.2 USB-enhet

I powerbanken er det en USB-kobling. Her har du mulighet til å lade opp enheter som kan lades opp via USB.

Merk: USB-koblingen er utelukkende for strøm. Det er ikke mulig å overføre data gjennom koblingen.

Hvis du trenger mer hjelp eller veiledning i forbindelse med ditt Sandberg-produkt, finner du informasjon om dette på nest siste side i denne bruksanvisningen.

God fornøyelse med din Sandberg Powerbank 20000 for Laptop!

1 Introduktion

Sandbergs Powerbank 20000 för bärbara datorer är ett kraftigt reservbatteri till din bärbara dator. Leta först reda på den adapter som passar till din bärbara dator så kan du börja ladda till bärbara datorer med powerbank. Beroende på din bärbara dators batteriförbrukning kan du förlänga driftstiden med 2-6 timmar - allt utan att behöva något eluttag. Powerbank har dessutom en USB-port som du kan använda till att ladda en USB-enhet som en smarttelefon, en platta eller en kamera.

Ansvarsfriskrivning:

Användningen av denna produkt sker på konsumentens eget ansvar. Sandberg A/S samt återförsäljare och distributörer kan inte hållas ansvariga för eventuella skador på ansluten utrustning, för förlust av data eller liknande.

2 Anslutning

VIKTIGT! LÄS DETTA INNAN DU ANSLUTER NÅGOT!

2.1 Bärbar dator

1. Undersök vilken elektrisk spänning i volt (V) som krävs för din bärbara dator. Detta hittar du vanligtvis på en etikett på datorns undersida, eller i dokumentationen som medföljde datorn.
2. Anslut powerbanken till ett vägguttag.
3. **VIKTIGT:** Ställ in powerbanken på det antal V som krävs för din bärbara dator.
4. Välj den av de medföljande adapterkontaktarna som passar strömuttaget i din dator. Anslut sedan kontakten till strömuttaget på datorn.

Den bärbara datorn förses nu med ström.

2.2 USB-enhet

På powerbanken finns en USB-kontakt. Här kan du ladda enheter som går att ladda via USB.

Observera: USB-kontakten är endast till för ström. Det går inte att skicka data genom denna kontakt.

Om du behöver ytterligare vägledning eller hjälp med din Sandberg-produkt hittar du mer information på näst sista sidan i den här bruksanvisningen.

Lycka till med din Sandberg Powerbank 20000 for Laptop!

1 Esittely

Sandberg Powerbank 20000 for Laptops on tehokas vara-akku kannettavalle tietokoneelle. Etsi ensin kannettavaasi sopiva adapteri. Lataa sitten kannettava tietokone vara-akulla. Kannettavan tietokoneen virrankulutuksesta riippuen käyttöaika voi jatkua 2-6 tunnilla - ilman sähköpistoketta. Powerbankissa on myös USB-portti, jolla voidaan ladata älypuhelimia, tabletteja, kameroita tai muita USB-laitteita.

Vastuuvapauslauseke:

Tämän laitteen käyttö on kokonaan kuluttajan omalla vastuulla. Sandberg A/S, sen jälleenmyyjät ja jakelijat eivät ole vastuussa mistään kytketyille laitteille aiheutuneista vahingoista, tietojen menetyksestä tms.

2 Kytkenät

TÄRKEÄÄ! LUE TÄMÄ ENNEN KUIN KYTKET MITÄÄN!

2.1 Kannettava tietokone

1. Selvitä, mikä kannettavan tietokoneen vaatima syöttöjännite (V) on. Yleensä se on merkitty kannettavan tietokoneen pohjaan tai tietokoneen mukana tulleisiin ohjeisiin.
2. Kytke virtälähde seinäpistorasiaan.
3. **TÄRKEÄÄ:** Siirrä liukuvalitsinta siten, että se on kannettavan tietokoneen tarvitseman voltimäärän kohdalla.
4. Valitse mukana toimitetusta sovittimesta se, joka sopii tietokoneen virtaliitäntään. Työnnä sovitin sitten tietokoneen virtaliitäntään.

Kannettava tietokoneesi saa nyt virtaa.

2.2 USB-laite

Virtalähteessä on USB-liitäntä. Sen avulla voit ladata laitteita, jotka voidaan ladata USB-liitäntään kautta.

HUOMAA: USB-liitäntä on vain virtakäyttöä varten. Sen kautta ei voi siirtää tietoja.

Jos tarvitset Sandberg-laitteeseen liittyviä neuvoja tai lisäohjeita, katso tarkemmat tiedot tämän käyttöohjeen toiseksi viimeiseltä sivulta.

Kiitos, kun valitsit Sandberg Powerbank 20000 for Laptop -laitteen!

1 Einleitung

Sandberg Powerbank 20000 für Laptops ist ein leistungsstarker Reserveakku für Ihren Laptop. Suchen Sie den passenden Adapter für Ihren Laptop und schön können Sie den Laptop mit der Powerbank aufladen. Je nach Akkuverbrauch Ihres Laptops können Sie den Laptop nun 2-6 weitere Stunden benutzen – ganz ohne Steckdose. Die Powerbank hat auch einen USB-Anschluss, über den Sie USB-Geräte wie Smartphones, Tablets oder Kameras aufladen können.

Haftungsausschluss:

Der Kunde verwendet dieses Produkt vollständig auf eigene Gefahr. Sandberg A/S, seine Händler und Distributoren können nicht für Schäden an angeschlossenen Geräten, Datenverluste, etc. haftbar gemacht werden.

2 Anschluss

**WICHTIG! LESEN SIE SICH
DIES DURCH, BEVOR SIE
IRGENDWELCHE ANSCHLUESSE
HERSTELLEN!**

2.1 Laptop-Computer

1. Bestimmen Sie die benötigte Versorgungsspannung (V) Ihres Laptop-Computers. Normalerweise finden Sie diese auf dem Boden Ihres Laptops oder in der entsprechenden Begleitdokumentation.
2. Verbinden Sie die Batterie mit der Steckdose.
3. **WICHTIG:** Stellen Sie den Batterie auf die Anzahl an Volt, die Ihr Laptop-Computer benötigt.

4. Wählen Sie aus den mitgelieferten Adaptern den aus, der für die Buchse an Ihrem Computer geeignet ist. Stecken Sie den Adapter dann in die Strombuchse Ihres Computers.

Ihr Laptop-Computer wird jetzt mit Strom versorgt.

2.2 USB-Gerät

Die Batterie verfügt über einen USB-Anschluss. Dieser ermöglicht es Ihnen Geräte aufzuladen, die über USB aufgeladen werden können.

Anmerkung: Der USB-Anschluss dient nur der Stromversorgung. Über diesen Anschluss können keine Daten übertragen werden.

Wenn Sie für Ihr Sandberg-Produkt weitere Hilfe oder Rat brauchen, finden Sie Angaben dazu auf der vorletzten Seite dieser Benutzeranleitung.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem Sandberg Powerbank 20000 for Laptop!

1 Inleiding

Sandberg Powerbank 20000 for Laptops is een krachtige back-up-batterij voor uw laptop. Kies een geschikte adapter en u kunt uw laptop opladen met de Powerbank. Afhankelijk van het batterijverbruik van uw laptop kunt u hem 2-6 uur langer gebruiken - zonder afhankelijk te zijn van een stopcontact. De Powerbank heeft ook een USB-poort waarmee u een USB-apparaat zoals een smartphone, tablet of camera op kunt opladen.

Disclaimer:

Het gebruik van dit product is geheel voor eigen risico van de consument. Sandberg A/S, zijn verkopers en distributeurs aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor enige schade aan aangesloten apparatuur, verlies van gegevens etc.

2 Verbinding

BELANGRIJK! LEES DIT VOORDAT U IETS AANSLUIT!

2.1 Laptopcomputer

1. Zoek uit wat de benodigde waarde van de voeding (V) voor uw laptopcomputer is. U vindt deze informatie normaal gesproken aan de onderkant van uw laptop of in de documentatie die bij levering werd verstrekt.
2. Sluit de voeding aan op een stopcontact.
3. **BELANGRIJK:** Stel de zijde van de voeding in op het voltage dat uw laptopcomputer nodig heeft.
4. Selecteer uit de meegeleverde adapters de adapter die in het aansluitpunt van uw computer past. Sluit vervolgens de adapter aan op het aansluitingspunt van uw computer.

Uw laptopcomputer zal nu voeding ontvangen.

2.2 USB-apparatuur

De voeding heeft een USB-stekker. Hiermee kunt u apparatuur opladen die via USB kunnen worden opgeladen.

Let op: De USB-stekker is alleen voor voedingsdoeleinden bedoeld. Gegevens kunnen niet door de stekker worden overdragen.

Als u meer assistentie of ondersteuning nodig hebt voor uw Sandberg-product, kunt u voor informatie hierover op de voorlaatste pagina van deze gebruikershandleiding kijken.

Veel plezier met uw Sandberg Powerbank 20000 for Laptop.

1 Introduction

Sandberg Powerbank 20000 pour ordinateurs portables est une batterie de secours puissante pour ordinateur portable. Trouvez d'abord l'adaptateur qui convient à votre ordinateur portable et vous voilà prêt à charger l'ordinateur avec la batterie de secours. En fonction de la consommation de votre ordinateur en batterie, vous pouvez étendre sa durée d'utilisation de 2 à 6 heures sans avoir recours à une prise électrique. Powerbank est aussi doté d'un port USB que vous pouvez utiliser pour charger un appareil USB tel qu'un smartphone, une tablette ou une caméra.

Avertissement :

L'utilisation de ce produit entraîne la seule responsabilité de l'utilisateur. Sandberg A/S, ses revendeurs ainsi que ses distributeurs ne pourront être tenus responsables de tout dommage causé à l'équipement connecté, de toute perte des données, etc.

2 Connexion

IMPORTANT ! LISEZ CECI AVANT DE CONNECTER QUOI QUE CE SOIT !

2.1 Ordinateur portable

1. Recherchez la tension d'alimentation requise (V) pour votre ordinateur portable. Vous trouverez cette information inscrite sous votre ordinateur portable ou dans la documentation l'accompagnant.
2. Branchez le câble d'alimentation au secteur.
3. **IMPORTANT** : Réglez le côté de l'alimentation électrique selon le nombre de volts requis par votre ordinateur portable.

4. Sélectionnez l'adaptateur qui convient le mieux à la prise électrique de votre ordinateur. Insérez ensuite l'adaptateur dans la prise de votre ordinateur.

Votre ordinateur portable va désormais être alimenté.

2.2 Périphérique USB

L'alimentation électrique est équipée d'un connecteur USB. Ceci vous permet de charger des périphériques qui peuvent être chargés via l'USB.

Remarque : Le connecteur USB ne doit être utilisé qu'à des fins d'alimentation. Aucune donnée ne pourra être transférée par le connecteur.

Pour obtenir une aide ou une assistance supplémentaire par rapport à votre produit Sandberg, vous trouverez des informations détaillées à l'avant-dernière page de ce guide de l'utilisateur.

Amusez-vous bien avec votre Sandberg Powerbank 20000 for Laptop.

1 Introduzione

Sandberg Powerbank 20000 for Laptops è una potente batteria di backup per computer portatili. Una volta trovato l'adattatore idoneo per il computer portatile, si è pronti per caricarlo con Powerbank. A seconda del consumo di batteria del computer portatile, è possibile estenderne l'autonomia per 2-6 ore, senza dipendere da una presa elettrica. Inoltre, Powerbank è dotato di una porta USB con la quale è possibile caricare un dispositivo USB, come uno smartphone, un tablet o una fotocamera.

Esclusione di responsabilità:

L'utilizzo di questo prodotto è interamente a rischio del consumatore. Sandberg A/S, i suoi rivenditori e i suoi distributori non devono essere ritenuti responsabili per danni agli apparecchi collegati, perdite di dati, ecc.

2 Connessione

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI COLLEGAMENTO!

2.1 Computer notebook

1. Verificate qual è la tensione (V) di alimentazione necessaria per il vostro notebook. In genere è contrassegnata sulla parte inferiore del notebook o nella documentazione in dotazione con esso.
2. Collegare l'alimentatore alla rete elettrica.
3. **IMPORTANTE:** Posizionare la prova sul lato dell'alimentatore sul numero di volt necessario per il notebook.

4. Selezionare il trasformatore tra gli inclusi, per ottenere quello che si adatta meglio alla presa del computer. Quindi inserire l'adattatore nella presa del computer.

A questo punto il portatile riceverà energia.

2.2 Dispositivo USB

L'alimentatore ha un connettore USB, che consente di caricare dispositivi ricaricabili mediante USB.

NB: Il connettore USB è solo a scopo di alimentazione. Non è destinato al trasporto dei dati.

Se è necessario ulteriore supporto o assistenza riguardo al prodotto Sandberg, sono disponibili maggiori dettagli nella penultima pagina di questa guida.

Buon divertimento con Sandberg Powerbank 20000 for Laptop.

1 Introducción

Sandberg Powerbank 20000 for Laptops es una potente batería de reserva para tu portátil. Busca primero el adaptador que encaje con tu portátil, y ya podrás cargarlo con la powerbank.

Dependiendo del consumo de batería de tu portátil, puedes prolongar su tiempo de funcionamiento entre 2 y 6 horas, sin necesidad de depender de un enchufe. La powerbank también tiene un puerto USB con el que puedes cargar un dispositivo USB, como un smartphone, tableta o cámara.

Limitación de la responsabilidad:

Este producto se utiliza exclusivamente por cuenta y riesgo del consumidor. Sandberg A/S, sus proveedores y sus distribuidores no responderán de ningún daño generado en el equipo conectado, de la pérdida de datos, etc.

2 Conexión

IMPORTANTE. LEE ESTO ANTES DE REALIZAR CUALQUIER CONEXIÓN!

2.1 Ordenador portátil

1. Comprueba cuál es la tensión de alimentación (V) necesaria para tu ordenador portátil. Normalmente, lo encontrarás indicado en la parte inferior del portátil o en la documentación del mismo.
2. Conecta el cable de la fuente de alimentación a la red eléctrica.
3. **IMPORTANTE:** Coloca el encuentra en el lado de la fuente de alimentación en la posición que indique el número de voltios que necesita tu portátil.

4. Selecciona el adaptador adecuado de los suministrados que encaje en la conexión de alimentación del ordenador. A continuación, inserta el adaptador en la conexión de alimentación del ordenador.

El ordenador portátil recibirá ya corriente eléctrica.

2.2 Dispositivo USB

La fuente de alimentación dispone de un conector USB. Este permite cargar dispositivos que se carguen a través de USB.

Nota: El conector USB solo se debe utilizar para fines de alimentación. No se pueden transportar datos a través del conector.

Si necesitas ayuda o tienes alguna duda acerca de un producto Sandberg, consulta la información proporcionada en la penúltima página de este manual de usuario.

Disfruta de tu Sandberg Powerbank 20000 for Laptop.

Specifications:

- Aluminum case
- Capacity: 20000 mAh / 74 Wh
- Type: Lithium cell
- DC Input: DC 19V / 2A
- DC Output: 12V/16V/19V/20V 3.5A
- USB output: 5V / 2.4A
- Connectors: 1 x DC in, 1 x DC out, 1 x USB A out
- Power indicator LEDs
- Charging LEDs
- Dimensions: 185 x 124 x 18 mm

Attention!

- Do not open or repair this device.
- Disconnect the power plug from the mains supply before cleaning the device.
Do not clean the device with a liquid cleaner or a spray.
- Keep this device away from liquids, such as water.
- Do not use this device in a damp environment.
- This device must be connected to a cut-off switch.

This device is for indoor use only. Temperature 0 degrees C to 40 degrees C.
Humidity 20% to 80 %.